



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 16.03.2000  
COM(2000) 148 definitief

2000/0057 (ACC)

Voorstel voor een

### **BESLUIT VAN DE RAAD**

**over het door de Gemeenschap in te nemen standpunt in de Associatieraad, ingesteld bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds, ten aanzien van de verlenging voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 van het systeem voor dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Bulgarije naar de Gemeenschap**

(door de Commissie ingediend)

## **TOELICHTING**

Het systeem voor dubbele controle heeft tot doel de doorzichtigheid te verbeteren en eventuele verlegging van het handelsverkeer te voorkomen. Het is gebaseerd op de bepalingen in de Europa-overeenkomst tussen de EG en Bulgarije<sup>1</sup> dat elke partij een administratieve procedure kan instellen die ten doel heeft snel informatie te verschaffen over de ontwikkeling van de handelsstromen. De partijen zijn bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad<sup>2</sup> in 1998 overeengekomen een dergelijk systeem in te stellen voor bepaalde EGKS-staalproducten. Het systeem is bij Besluit nr. 3/99 van de Associatieraad<sup>3</sup> verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999. Bij Verordening (EG) nr. 86/98 van de Raad<sup>4</sup> zijn de bijbehorende uitvoeringsbepalingen voor de Gemeenschap vastgesteld.

Op haar bijeenkomst van 2 december 1999 is de Contactgroep overeengekomen de Associatieraad aan te bevelen om het systeem voor dubbele controle te verlengen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000.

Het bijgevoegde voorstel heeft dan ook als doel Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad, verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999 bij Besluit nr. 3/99 van de Associatieraad, te verlengen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000.

---

<sup>1</sup> PB L 358 van 31.12.94, blz. 3.

<sup>2</sup> PB L 13 van 19.1.98, blz. 85.

<sup>3</sup> PB L 123 van 13.5.99, blz. 56.

<sup>4</sup> PB L 13 van 19.1.98, blz. 29.

Voorstel voor een

## BESLUIT VAN DE RAAD

**over het door de Gemeenschap in te nemen standpunt in de Associatieraad, ingesteld bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds, ten aanzien van de verlenging voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 van het systeem voor dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Bulgarije naar de Gemeenschap**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1994 inzake de sluiting van de Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds, inzonderheid op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt :

- (1) De Contactgroep als bedoeld in artikel 11 van Protocol 2 bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds<sup>5</sup>, is op 2 december 1999 bijeengekomen om de ontwikkeling van de invoer van EGKS-producten uit Bulgarije in de Gemeenschap te bespreken en heeft erkend dat in het kader van artikel 34, lid 2, van de Overeenkomst passende oplossingen moeten worden gevonden om ervoor te zorgen dat de verwezenlijking van de doelstellingen van de Overeenkomst niet in gevaar wordt gebracht.
- (2) De Contactgroep is daarom overeengekomen aan de bij artikel 105 van de Overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen dat het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad<sup>6</sup> in 1998 ingestelde systeem voor dubbele controle, dat bij Besluit nr. 3/99 van de Associatieraad<sup>7</sup> is verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999, dient te worden verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000.
- (3) De Partijen wensen de geordende en evenwichtige ontwikkeling van de handel in ijzer- en staalproducten tussen de Gemeenschap en Bulgarije te bevorderen.

---

<sup>5</sup> PB L 358 van 31.12.94, blz. 3.

<sup>6</sup> PB L 13 van 19.1.98, blz. 85.

<sup>7</sup> PB L 19 van 26.1.99, blz. 9.

- (4) De Associatieraad, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, heeft besloten dat de oplossing die voor beide partijen aanvaardbaar is en de werking van de Overeenkomst het minst verstoort, erin bestaat dat het systeem voor dubbele controle, zonder kwantitatieve beperkingen, voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalproducten wordt verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000,

**BESLUIT :**

Het door de Gemeenschap in te nemen standpunt in de Associatieraad, ingesteld bij de Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds, ten aanzien van de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Bulgarije naar de Europese Gemeenschappen, en met name de verlenging van het systeem voor dubbele controle, wordt gebaseerd op het aan dit besluit gehechte ontwerp-besluit van de Associatieraad.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

**Besluit nr. .... /2000 van de Associatieraad,  
opgericht bij de Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun  
lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds,**

**van ..... 2000**

**tot verlenging van het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem voor  
dubbele controle voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000**

**(2000/..../EG)**

DE ASSOCIATIERAAD,

Overwegende dat de Contactgroep als bedoeld in artikel 11 van Protocol 2 bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds op 2 december 1999 heeft vergaderd en is overeengekomen aan de krachtens artikel 105 van de Overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen dat het systeem voor dubbele controle, in 1998 ingesteld bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad en bij Besluit nr. 3/99 van de Associatieraad verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999, dient te worden verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000;

Overwegende dat de Associatieraad, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, heeft ingestemd met deze aanbeveling,

BESLUIT :

*Artikel 1*

Het systeem voor dubbele controle, ingesteld bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad en bij Besluit nr. 3/99 van de Associatieraad verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999, blijft van toepassing voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000. In de preambule en artikel 1, leden 1 en 3, van Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad worden de verwijzingen naar de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999 vervangen door verwijzingen naar de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000.

*Artikel 2*

Dit besluit wordt van kracht op de dag van zijn aanneming.

Het is van toepassing vanaf 1 januari 2000.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Associatieraad  
De voorzitter*